

Le magazine  
bi-annuel  
réalisé par le  
conseil municipal  
des enfants  
de la ville de  
Biesheim

# LE NOUVEAU! NUMERO 01 P'TIT MAG



## EDITO



En tant que Maire junior, je suis très fière de vous présenter le premier numéro du P'TIT MAG.

Un magazine conçu et pensé pour vous, les enfants, par notre équipe du conseil municipal. Nous avons rassemblé les sujets d'actualité qui ont marqué la rentrée, mais aussi la fête d'halloween, avec une surprise : un jeu vous attend en dernière page.

J'espère que vous prendrez autant de plaisir à le lire que nous avons eu à le créer,  
Bonne lecture.

Célia DEPPEN-FORNARA  
Maire junior



# HALLOWEEN



## MA RENTREE EN 6<sup>ÈME</sup>

Halloween est une fête qui se déroule dans la nuit du 31 octobre au 1er novembre. Elle est fêtée principalement dans les pays anglo-saxons comme en Irlande, au Canada, en Australie, en Grande-Bretagne et aux États-Unis. On la fête en France seulement depuis la fin des années 1990.

### L'origine d'Halloween

C'est une fête originaire des îles anglo-celtes. Les Celtes sont les ancêtres des Irlandais. Ils faisaient une grande fête à chaque changement de saison, et la plus importante de l'année se déroulait au début de l'automne : la nuit du 31 octobre, les Celtes éteignaient tous les feux et se réunissaient en haut d'une colline. Là, les druides allumaient un nouveau feu sacré. Au cours de cette nuit, le monde des morts communiquait avec celui des vivants. Les celtes remerciaient les dieux de leur avoir donné de bonnes récoltes et demandaient leur protection pour l'hiver.

Le nom de Halloween est une contraction de l'anglais « All Hallows-Even » qui peut se traduire comme « la veille de tous les saints » ou « la veillée de la Toussaint ».

### L'histoire de la Jack-o'-lantern

D'après la légende, Jack était un ivrogne et un avaré. À sa mort, il n'a pas été accepté au Paradis à cause de ses péchés. Mais le diable lui a aussi refusé l'entrée aux enfers car, de son vivant, Jack lui avait joué de mauvais tours.

Le diable l'a donc condamné à errer dans les ténèbres pour l'éternité, avec un navet pour lampion. C'est devenu la Jack-o'-lantern. Le navet s'est ensuite transformé en citrouille, plus facile à creuser. On y dessine un visage effrayant, et on la place sur les rebords des fenêtres pour chasser les esprits maléfiques.

### La fête d'Halloween aujourd'hui

Traditionnellement, les enfants portent des costumes effrayants. Ils se déguisent en créatures souvent détestées et craintes telles que les fantômes, les vampires ou encore les sorcières pour sonner aux portes du voisinage en demandant des bonbons.

Les petits anglais utilisent la formule « Trick or treat ! » qui signifie « Des bonbons ou un sort ! » pour demander ces friandises. Les maisons sont décorées avec des citrouilles et des accessoires de couleur orange et noire.

En Alsace, à Logelheim, on fête plutôt la fête du potiron à cette période de l'année.

Aïe aïe aïe, c'est aujourd'hui... On se sent toutes petites : c'est la rentrée en 6ème. Ça fait bizarre, c'est vraiment différent de l'école primaire. On se pose un tas de questions ! Puis finalement, notre journée s'est bien passée. On vous raconte ?

### Le bus...et si on arrive en retard ?

Au début, c'est effrayant. On ne connaît personne et on a presque envie de pleurer. Puis au final, j'ai mis mes écouteurs, j'ai écouté la musique que j'aime pour me destresser (vous pouvez essayer...ça marche !). Je suis arrivée à l'heure au collège après quelques minutes de marche...Ouf je suis arrivée, et même en avance !

### Dans quelle classe je vais être ?

#### Est-ce que je vais retrouver mes copines ?

Quand je suis entrée dans la cour, le Directeur du collège est venu nous chercher. Il a fait l'appel par classe et chaque professeur principal est venu chercher ses élèves. J'ai commencé à regarder tous les élèves de ma classe : à les analyser, essayer de comprendre s'ils étaient sympas ou non. Au final, je pense que cette année va être le début d'années de folies, pleines de fous rires et de nouvelles amitiés.

### L'emploi du temps... ? Est ce qu'il va être chargé ?

Je suis assez satisfaite même si je retrouve des matières que je n'aime pas trop. Mes profs sont sympas, même si certains pourraient être plus cools. A l'arrivée, c'est plutôt pas mal... Je m'en sors bien !

### Mon 1er jour à la cantine ?

C'est délicieux la cantine ! Ce 1er jour n'était pas exceptionnel. Je n'ai pas pu manger avec mes amis mais les jours suivants on pouvait s'asseoir avec qui on voulait. Je regrette quand même les petits plats de ma grand-mère lorsque je rentrais à la maison chaque midi...

### Les grands ?

Au début, on les dévisageait parce qu'ils étaient plus grands et super impressionnants. Ils sont venus vers nous le 1er jour et ça a été le choc ! Ils sont venus nous parler...Et ils sont vraiment sympas ! C'est à ce moment que l'on ressent le plus la différence entre l'école primaire et le collège.

Allez, faut se le dire..... on a un peu stressé pour rien.....

Le collège.... C'est juste génial !

Article de Sarah et Célia

Je vais à l'école en vélo et pas en voiture ! Un peu d'exercice le matin, ça fait du bien !

Wow!

C'EST LA RENTREE...  
JE ME REPRENDS EN MAIN !

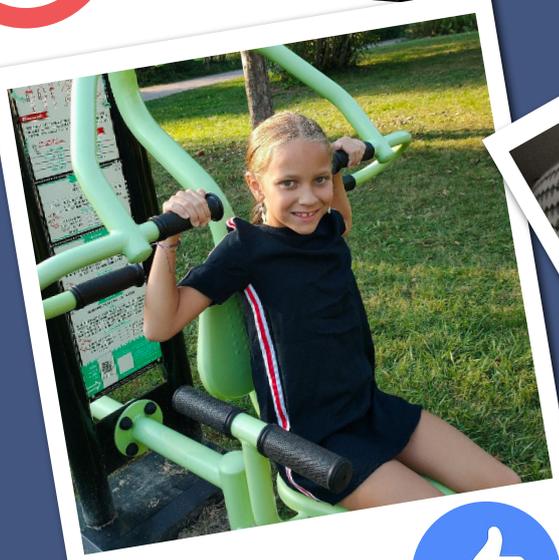
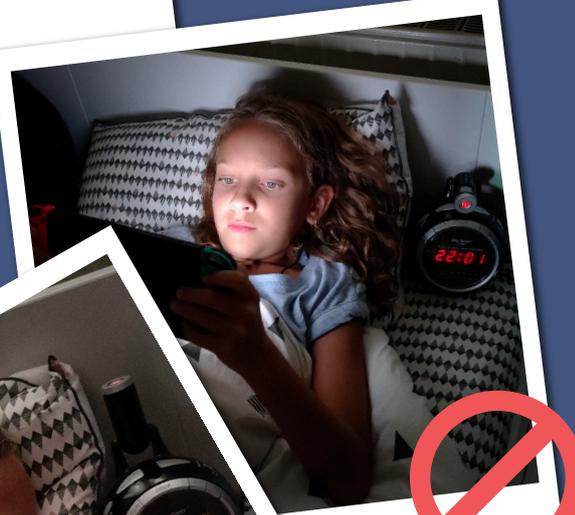
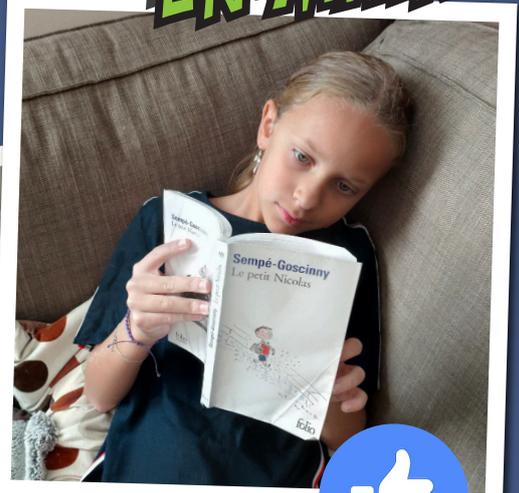


C'est promis demain j'arrête la pizza ! Un peu de sport et c'est parti !

OOOPS!



Je me déconnecte ! Un bon livre pour l'esprit !



Hop ! Au lit à l'heure pour être en forme et de bonne humeur....

# NOUVEAUTES A L'ECOLE LES BATELIERS

A la rentrée, nous avons remarqué plusieurs changements qui ont été faits cet été dans notre école.

- Les murs de quatre classes et du couloir ont été repeints, c'est plus joli et plus propre car les traces de stylo ont été effacées
- Deux nouveaux garages à trottinettes ont été installés : ça fait plus de place et il n'y a plus de trottinettes qui traînent par terre
- Un terrain d'épervier / ballon prisonnier a été tracé dans la cour, ce qui permet aux filles qui n'aiment pas le football de jouer aussi à l'épervier ou à la balle assise
- Les lumières du plafond ont été changées dans toute l'école: elles éclairent beaucoup mieux et sont beaucoup plus jolies et discrètes, et on va pouvoir faire des économies d'énergie

**Les changements sont très bien et très utiles. On adore !**

Nous avons aussi constaté des changements pour les plus petits à l'école maternelle : il y a des filtres sur les fenêtres pour qu'ils aient moins chaud dans les classes, les barrières ont été surélevées et surtout ils ont des nouvelles trottinettes super belles : la chance !!



# LE JEU DES 6 ERREURS



Réponses au jeu : 1- l'écharpe de Célia est à l'envers 2- le masque de Sarah est enlevé 3- Clémence a changé de position 4- Mélissa a changé son bracelet de main 5- Inès croise ses jambes dans l'autre sens 6- Le tableau de Lucien Weil est de travers.



LE P'TIT MAG N°01 - octobre 2020 - Directrice de la publication : Célia DEPPEN-FORNARA, Maire junior - Comité de rédaction : Clémence BORRELLI, Sarah BOUAZIZ-KRETZ, Inès HIMOUDI-MATHIEU, Mélissa RIEG - Encadré par : Barbara SCHAEFFER, Séverine DONZEL et Céline PETITGENAY - Crédits photographiques : Clémence BORRELLI, Sarah BOUAZIZ-KRETZ - Document réalisé par le service communication de la ville de Biesheim - Edité à 200 exemplaires - Ne pas jeter sur la voie publique.